

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0561

Giovedì 11.10.2001

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

- ◆ **LE UDIENZE**
- ◆ **CIRCOLI MINORI (II SESSIONE)**
- ◆ **QUINDICESIMA CONGREGAZIONE GENERALE DEL SINODO DEI VESCOVI**
- ◆ **MESSAGGIO DEL SANTO PADRE ALLE SUORE AGOSTINIANE MISSIONARIE IN OCCASIONE DEL XIX CAPITOLO GENERALE**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**
- ◆ **INTERVENTO DELLA SANTA SEDE ALLA 24<sup>a</sup> CONFERENZA DEI MINISTRI EUROPEI DELLA GIUSTIZIA**
- ◆ **AVVISO DI CONFERENZA STAMPA**

## ◆ **LE UDIENZE**

LE UDIENZE

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

S.E. Mons. Lorenzo Baldisseri, Arcivescovo tit. di Diocleziana, Nunzio Apostolico in India e in Nepal;

S.E. Mons. Amédée Grab, Vescovo di Chur (Svizzera), Presidente del Consiglio delle Conferenze Episcopali d'Europa,  
con i Vice-Presidenti:

Em.mo Card. Cormac Murphy-O'Connor, Arcivescovo di Westminster (Gran Bretagna);

S.E. Mons. Josip Bozanić, Arcivescovo di Zagreb (Croazia);

e con il Segretario Generale: Rev.do Aldo Giordano.

Giovanni Paolo II ha ricevuto oggi i seguenti partecipanti alla X Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi:

Em.mo Card. Walter Kasper, Presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani (Città del Vaticano);

Em.mo Card. Johannes Adrianus Simonis, Arcivescovo di Utrecht (Paesi Bassi);

Em.mo Card. William Henry Keeler, Arcivescovo di Baltimore (Stati Uniti d'America);

S.E. Mons. John Olorunfemi Onaiyekan, Arcivescovo di Abuja (Nigeria);

S.E. Mons. Donald James Reece, Vescovo di Saint John's Basseterre (Antigua);

S.E. Mons. Raymond John Lahey, Vescovo di Saint George's (Canada).

Il Papa ha ricevuto oggi:

S.E. Ambrosius, Vescovo Metropolita di Oulu (Turchia), Delegato Fraterno del Patriarcato Ecumenico al Sinodo dei Vescovi;

S.E. Mikael Ajapahyan, Vescovo di Gyumri (Armenia), Delegato Fraterno della Chiesa Apostolica Armena;

Molto Rev.do Peter Forster, Vescovo di Chester (Gran Bretagna), Delegato Fraterno della Comunione Anglicana;

Ecc.za Tore Furberg, Vescovo della Chiesa Luterana di Svezia (Svezia), Delegato Fraterno della Federazione Mondiale Luterana.

[01617-01.01]

### **CIRCOLI MINORI (II SESSIONE)**

Nella mattinata di ieri, mercoledì 10 ottobre, ha avuto luogo la seconda Sessione dei Circoli Minori della X Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi per l'elezione dei Relatori e per il proseguimento del dibattito del tema sinodale. Erano presenti 221 Padri Sinodali.

[01615-01.01]

### **QUINDICESIMA CONGREGAZIONE GENERALE DEL SINODO DEI VESCOVI**

Alle 17 di ieri, alla presenza del Santo Padre, con la recita del *Pro felici Synodi exitu*, ha avuto inizio la quindicesima Congregazione Generale della X Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi per gli

interventi degli Uditori (seconda *auditio*) e la continuazione degli interventi in Aula dei Padri Sinodali.

Presidente Delegato di turno l'Em.mo Card. Ivan Dias, Arcivescovo di Bombay (India).

In apertura di questa Congregazione, il Segretario Generale del Sinodo, Em.mo Card. Jan Pieter Schotte, C.I.C.M., ha dato notizia della promulgazione dell'Esortazione Apostolica Post-sinodale *Eccelesia in Oceania* dell'Assemblea Speciale per l'Oceania del Sinodo dei Vescovi, che avverrà giovedì 22 novembre 2001. Quindi ha dato lettura dell'Elenco dei Relatori dei Circoli Minori, eletti nella seconda Sessione della mattinata.

A questa Congregazione Generale, che si è conclusa alle 19 con la recita dell'*Angelus Domini*, erano presenti 233 Padri Sinodali.

(I riassunti degli interventi e i nominativi dell'Elenco dei Relatori dei Circoli Minori sono pubblicati sul Bollettino N. 18 del Sinodo dei Vescovi).

[01616-01.01]

### **MESSAGGIO DEL SANTO PADRE ALLE SUORE AGOSTINIANE MISSIONARIE IN OCCASIONE DEL XIX CAPITULO GENERALE**

Pubblichiamo di seguito il Messaggio che il Santo Padre ha inviato alle Suore Agostiniane Missionarie in occasione del XIX Capitolo Generale:

Queridas Hermanas Agustinas Misioneras:

1. Al haber sido informado de la celebración en Roma de vuestro XIX Capítulo General, deseo dirigir un afectuoso saludo a vosotras que, en representación de vuestras Hermanas presentes en 15 países de cuatro continentes, tenéis la responsabilidad de trazar las nuevas perspectivas de la Congregación en el comienzo del nuevo milenio. Os aliento a que, con fidelidad creativa al carisma fundacional, busquéis las respuestas más adecuadas que vuestro Instituto puede dar a las expectativas y exigencias de la Iglesia y la humanidad de hoy, conscientes de que "en la causa del Reino no hay tiempo para mirar para atrás, y menos para dejarse llevar por la pereza. Es mucho lo que nos espera" (*Novo millennio ineunte*, 15). Por eso, a la vez que expreso sincero agradecimiento por todo el bien que vuestra Congregación ha hecho en sus más de cien años de existencia, y que sigue haciendo en la actualidad, os exhorto a participar con generosidad en la apasionante tarea de abrir, con el testimonio de vida y el anuncio de Cristo, nuevos horizontes de esperanza para la humanidad.

Bien sabéis que esta tarea requiere ante todo una vida de consagración religiosa hondamente enraizada en Cristo, pues sólo el que permanece unido Él, como el sarmiento a la vid, dará mucho fruto (cf. *Jn 15, 5*). De este modo podréis ser testigos auténticos de su presencia en las diferentes culturas, como dice vuestro lema capitular.

2. Para ello contáis con la inspiración de la venerable y fecunda espiritualidad agustiniana que tenéis como legado desde el momento de la fundación y por vuestra vinculación espiritual a la Orden de San Agustín. Es una tradición que tiene mucho que decir al hombre de hoy, precisamente porque se centra en su ser más íntimo y en su excelsa dignidad de ser imagen de Dios e interlocutor personal suyo en Cristo.

A Él debéis abrir las puertas sin temor, para que os hable en la oración asidua y os revele en lo más recóndito su amor infinito, su compasión ante el hambriento de pan y esperanza (cf. *Mt 14, 14ss*), sus anhelos de liberar a la humanidad del pecado y de toda esclavitud que la denigra, misión para la que pide vuestra colaboración. Dejaos guiar por las enseñanzas del Maestro interior, el único que nunca os abandona, pues, a diferencia de Él,

"aunque alguno esté a tu lado, nadie está en tu corazón" (S. Agustín, *In 1 Jn*, III, 13).

3. También sabéis, como Instituto de vida apostólica y con un marcado carácter misionero, que el verdadero evangelizador no necesita llevar consigo mucho bagaje (cf. *Mt* 10, 9-10), pero sí a Cristo muy dentro, para poderlo proclamar abiertamente como el "anuncio gozoso de un don para todos, y que se propone a todos con el mayor respeto a la libertad de cada uno" (*Novo millennio ineunte*, 56).

En efecto, con Cristo impreso en cada fibra de vuestro ser, podréis hablar ese lenguaje "de corazón a corazón", capaz de conmover los sentimientos más profundos, despertar los valores más nobles y aunar los anhelos más genuinos del ser humano, por encima de diferencias o disensiones sobre aspectos secundarios o efímeros. Es un lenguaje universal que abre las puertas de toda condición humana y que se comprende en todas las culturas, siendo por ello fuente de concordia y de paz.

Él también alentará desde dentro el espíritu de servicio que anima vuestra alma misionera, pues "cuanto más se vive de Cristo, tanto mejor se le puede servir en los demás, llegando hasta las avanzadillas de la misión y aceptando los mayores riesgos" (*Vita consecrata*, 76).

4. Roma, donde celebráis es Capítulo, es un lugar privilegiado para revitalizar el espíritu eclesial y la firme adhesión al Sucesor de Pedro, a quien Cristo encomendó la tarea de confirmar en la fe a sus hermanos (cf. *Lc* 22, 32). También es una ocasión para vivir intensamente la dimensión universal de la Iglesia, ese entramado de mentalidades y tradiciones diferentes en la comunión de fe y de caridad, como se ha puesto de manifiesto especialmente durante el reciente Gran Jubileo del año pasado.

De esta memorable experiencia eclesial, deseo hacer mención especial de la conmemoración de los testigos de la fe del siglo XX en el Coliseo. Con ella, la Iglesia ha querido honrar a quienes han dado testimonio de las exigencias, a veces extremas, que comporta la confesión de la fe, pero también de la fuerza heroica que infunde en quien la acoge sin reservas. Habéis participado en esta celebración con la conmovedora experiencia de haber tenido dos hermanas vuestras en ese "mural del evangelio de las bienaventuranzas, vivido hasta el derramamiento de la sangre" (*Homilía en el Coliseo*, 7 de mayo de 2000, 3). Si en su día recibisteis las noticias con lágrimas por el dolor humano, sabéis que Dios se ha fijado en estas Hermanas vuestras con una gracia muy especial, que ha de dar nuevo vigor al espíritu misionero que os anima, al mostraros en toda su amplitud y radicalidad el mandato de Jesús: "Id por todo el mundo y proclamad la Buena Nueva a toda la creación" (*Mc* 16, 15). Pido al Señor que, también esta sangre derramada sea fuente de fecundidad en nuevas vocaciones y frutos de santidad para vuestra Congregación.

5. Quiero terminar poniendo en manos de la Virgen María los frutos del Capítulo y el porvenir de la Congregación. A Ella, a quien invocáis sobre todo como Madre del Consuelo y Señora del Buen Consejo, confío a sus hijas comprometidas en reconocer por doquier la presencia de Cristo, su divino Hijo y Rey del Universo, para seguirlo con fidelidad y anunciarlo hasta los confines de la tierra.

Con estos sentimientos, e implorando la intercesión de San Agustín y Santa Mónica, os imparto con afecto la Bendición Apostólica, que complacido hago extensiva a todas vuestras Hermanas Agustinas Misioneras.

Vaticano, 10 de octubre de 2001.

IOANNES PAULUS II

[01618-04.01] [Texto original: Español]

**RINUNCE E NOMINE • RINUNCIA DEL VESCOVO DI WILLEMSTAD (ANTILLE OLANDESI)**

Il Santo Padre ha accettato la rinuncia al governo pastorale della diocesi di Willemstad (Antille Olandesi) presentata da S.E. Mons. Willem Michel Ellis, in conformità al can. 401 § 1 del Codice di Diritto Canonico.

Gli succede S.E. Mons. Luigi Antonio Secco, S.D.B., Vescovo Coadiutore della medesima diocesi.

[01619-01.01]

**INTERVENTO DELLA SANTA SEDE ALLA 24ª CONFERENZA DEI MINISTRI EUROPEI DELLA GIUSTIZIA**

Si è svolta a Mosca, nei giorni 4 e 5 ottobre, la 24ª Conferenza dei Ministri europei della Giustizia.

La Santa Sede vi ha partecipato con una delegazione di osservazione guidata da S.E. Mons. Giorgio Zur, Rappresentante Pontificio presso la Federazione Russa, il quale ha pronunciato l'intervento che riportiamo qui di seguito:

**• INTERVENTO DI S.E. MONS. GIORGIO ZUR**

Monsieur le Président,

Cette Conférence arrive à un moment crucial dans la vie de la communauté internationale, après l'événement tragique qui s'est passé le 11 septembre dernier, défini par le Pape dans l'audience générale du 12 septembre comme « un jour sombre dans l'histoire de l'humanité ».

La décision d'insérer le thème du terrorisme dans notre ordre du jour a été opportune et pertinente, car l'acte criminel qui a frappé si douloureusement les Etats-Unis d'Amérique - et je tiens à renouveler à la Délégation américaine ici présente la profonde solidarité du Saint-Siège - ne pouvait pas être négligé dans une réunion des Ministres européens de la Justice.

Pendant sa très récente visite au Kazakhstan, le Saint-Père Jean-Paul II a affirmé : « La haine, le fanatisme et le terrorisme profanent le nom de Dieu et défigurent l'image authentique de l'homme » (Astana, 24 septembre 2001).

L'engagement dans la lutte contre le terrorisme exige qu'on agisse avec détermination à des niveaux différents. Parmi ceux-ci, l'action sur le plan juridique, aussi bien de nature législative que judiciaire, revêt toute son importance : une coopération étroite entre les Etats membres du Conseil de l'Europe est souhaitable et nécessaire.

Cependant, il faut souligner qu'une telle activité n'est pas suffisante à extirper les racines du comportement violent, qui peut avoir son origine, selon les cas, dans des situations très complexes, souvent marquées par des injustices réelles ou perçues.

Sans une volonté politique courageuse de résoudre les problèmes difficiles qui se posent dans ces situations, la perverse spirale du terrorisme ne cessera pas de tenter et de happer personnes et groupes qui voient dans le recours à cette pratique inique et inacceptable une forme efficace, voire légitime, de combat.

Les Ministres de la Justice se doivent de rappeler que la paix est le fruit de la justice ; d'une justice qui, même quand elle frappe pour sanctionner des actes criminels, ne doit pas oublier, comme vient de le redire le Pape Jean-Paul II, « qu'elle doit être toujours nourrie par la clémence et l'amour » (30 septembre 2001).

[01620-03.01] [Texte original: Français]

**AVVISO DI CONFERENZA STAMPA**

Si informano i giornalisti accreditati che **domani, venerdì 12 ottobre 2001**, alle **ore 12.45**, nell'*Aula Giovanni Paolo II* della Sala Stampa della Santa Sede, avrà luogo la **seconda Conferenza Stampa sui lavori della X Assemblea Generale Ordinaria del Sinodo dei Vescovi, dopo la *Relatio post disceptationem***.

Interverranno:

**Em.mo Card. Jorge Mario Bergoglio**, S.I., Arcivescovo di Buenos Aires (Argentina), Relatore Generale Aggiunto della X Assemblea Generale ordinaria del Sinodo dei Vescovi;

**Em.mo Card. Bernard Agré**, Arcivescovo di Abidjan (Costa d'Avorio), Presidente Delegato;

**Em.mo Card. Ivan Dias**, Arcivescovo di Bombay (India), Presidente Delegato;

**S.E. Mons. John Patrick Foley**, Arcivescovo tit. di Neapoli di Proconsolare, Presidente del Pontificio Consiglio delle Comunicazioni Sociali, Presidente della Commissione per l'Informazione;

**S.E. Mons. Telesphore Placidus Toppo**, Arcivescovo di Ranchi (India), Vice-Presidente della Commissione per l'Informazione.

[01598-01.02]

---